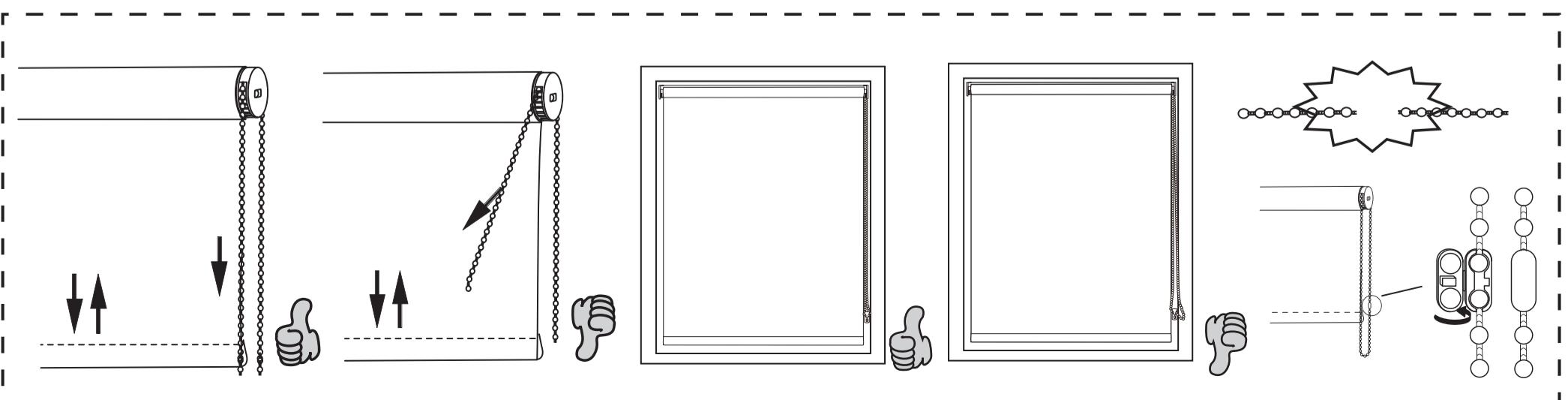
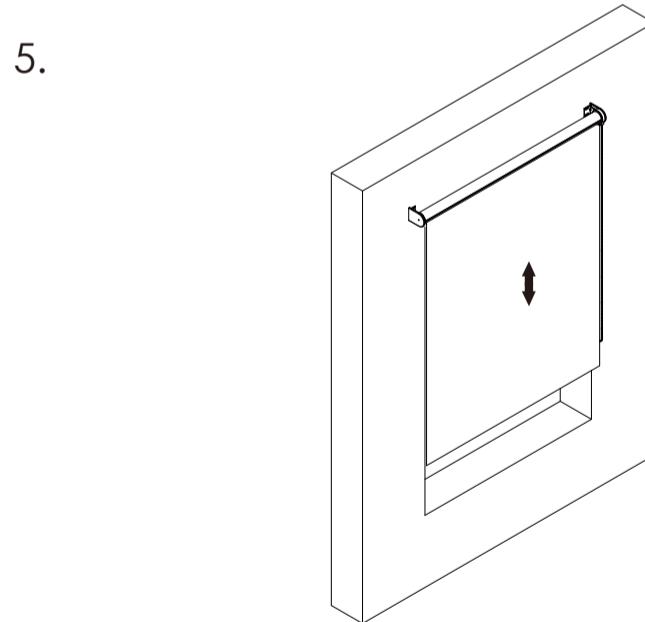
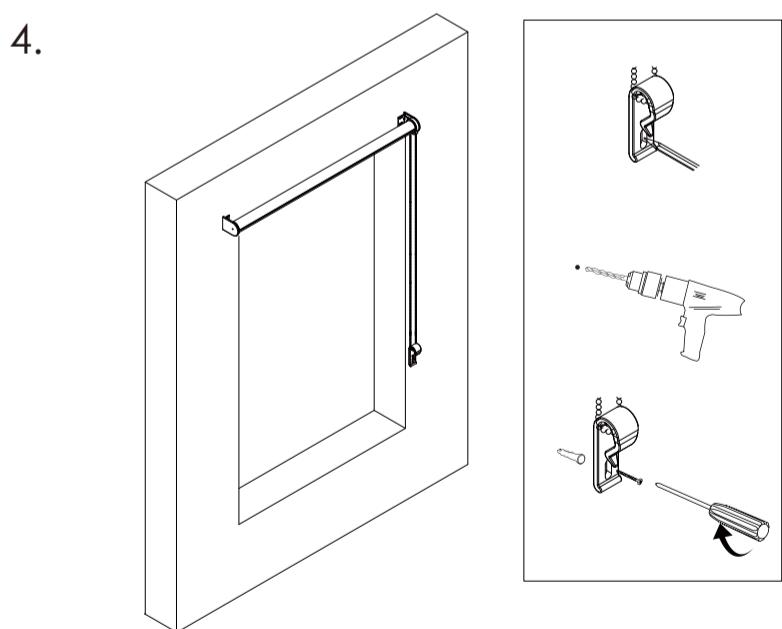
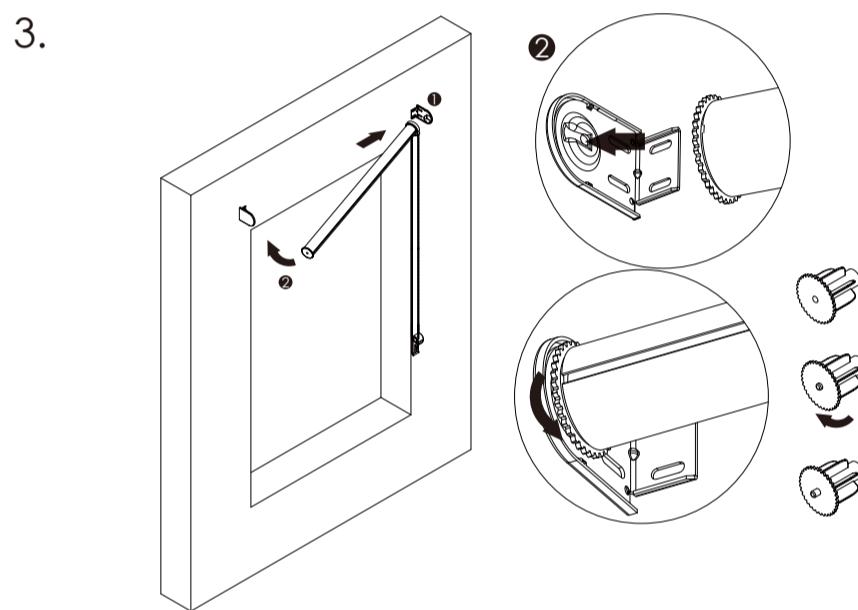
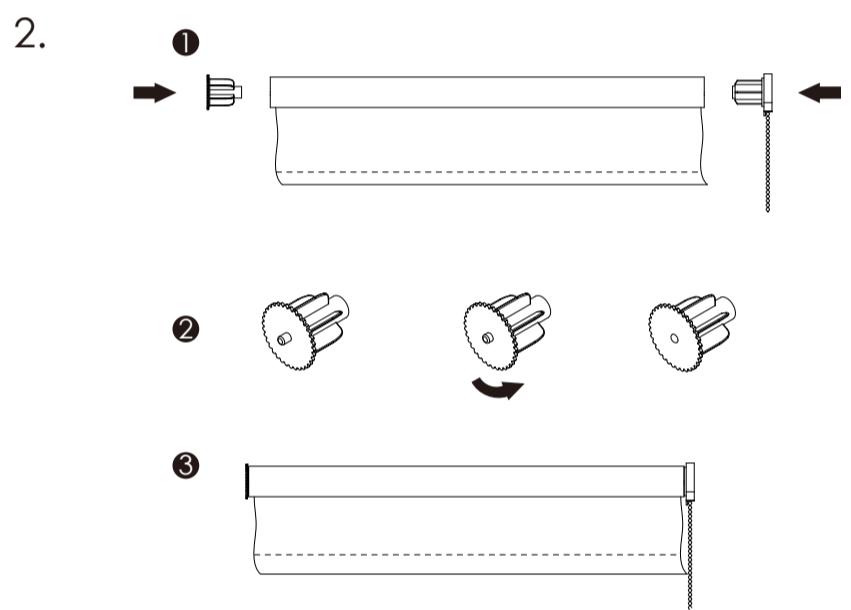
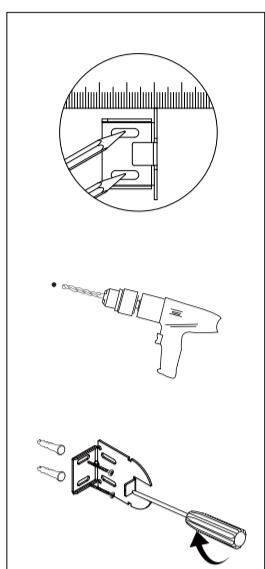
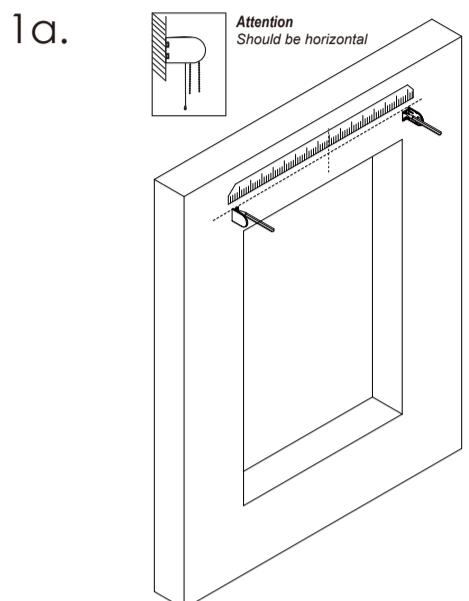
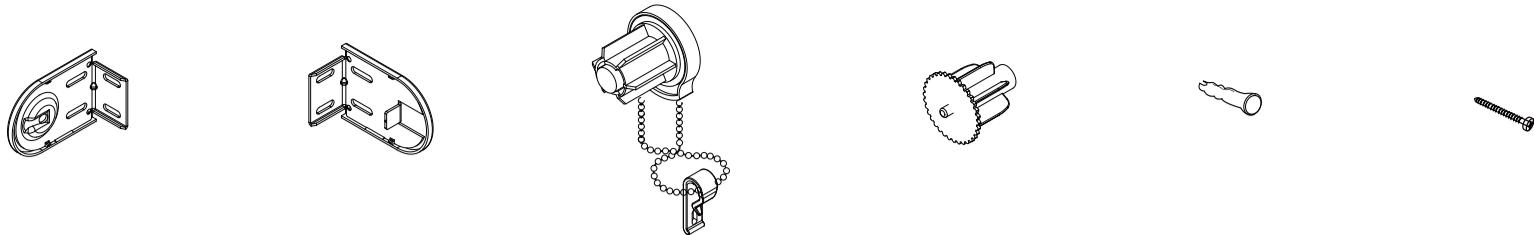


Screen-rullaverho XL ja Hasta asennusohje





**SÄKERHETSINSTRUKTION
CHILD SAFETY INSTRUCTION
SICHERHEITSINSTRUKTION
TURVALLISUUSOHJEET**

Läs instruktionen noggrant före användning
The instruction for use shall be read before operating of the product
Lesen Sie die Instruktion sorgfältig bevor Gebrauch
Lue ohjeet huolellisesti ennen käyttöä

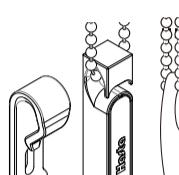
! WARNING

Det har hänt att småbarn har stryps i snaror som uppstått på linor, kedjor och band samt manövringslinor. Se till att linor/kedjor är utom räckhåll för barn, för att undervika stryp eller insnärjningsolyckor. Linor/kedjor kan sno sig runt halsen på ett barn. Knyt inte ihop linor. Se till så att linorna inte tvinnas ihop eller bildar en snara. För att minska risken montera medföljande säkerhetsutrustning enligt instruktion nedan:

Fäst den nedhängande delen av dragsnöret eller kedjan utom räckhåll för barn, genom att linda upp hela dragsnöret runt knapen.

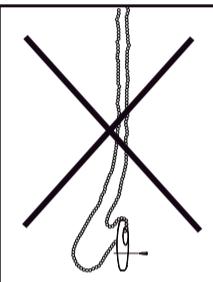
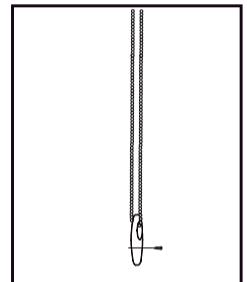


Knappe till persienner, rollupper, hiss- och plisségardiner.

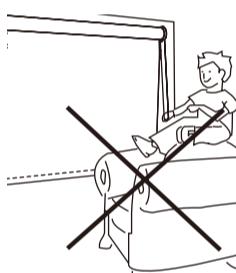


Fästanordningar för kedja/lina till rull- och lamellgardiner.

Kedjor till rullgardiner bör fästas permanent och spänt mot väggen med hjälp av medföljande fästanordning.



Låt inte barn leka med linor/kedjor. Flytta bort sängar och andra möbler från linor till solskydd och andra gardiner.

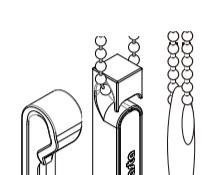


Lösa smådelar kan förorsaka kvävning hos barn. Byt ut anordningen om den är trasig.

Läs monteringsinstruktionen noggrant.

! WARNUNG

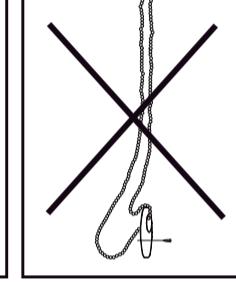
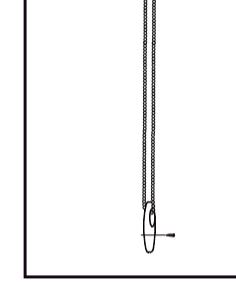
Es ist passiert dass kleine Kinder sich erwürgt haben durch Schlaufen bei Schnüren, Leinen und Ketten. Seh zu dass Leinen/Ketten ausser Reichweite von Kindern sind, um Erwürgungsunglücke zu vermeiden. Leinen/Ketten können sich um den Hals der Kinder wickeln. Binde nicht die Leinen zusammen. Sehe zu dass die Leinen nicht eine Schlaufe bilden. Um dass Risiko zu vermeiden Montieren Sie die beigelegte Sicherheitsausrüstung neben an:



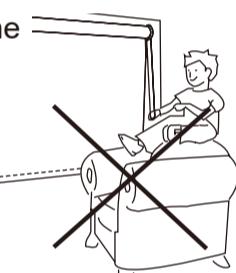
Befestigen Sie die runterhängende Schnur oder Kette ausser der Reichweite von Kindern, durch das umwickeln des Knopfes.

Befestigung für Jalousien, Roll-ups,

Befestigung für Kette/Leine für Rollos Faltstors und Plissés. und Wertikalvorhänge.



Ketten von Rollos sollen permanent an der Wand gespannt sein mit der beigefügten Befestigung.



Lass die Kinder nicht mit Leinen/Ketten spielen. Stellen Sie Betten und andere Möbel bei seite, nicht in der Nähe von Sonnenschutzanlagen.

Lose Kleinteile können Erstickung bei Kindern verursachen. Tauschen Sie bitte die Ausrüstung aus, wenn sie beschädigt ist!

Bitte lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig!

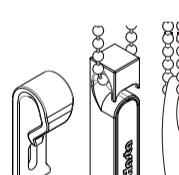
! WARNING

Accidents have occurred when young children have been strangled in snares incurred of cords, chains, bands and strings. Cords/chains can contort around the neck of a child. To avoid strangulation or entangle accidents, make sure the cords/chains are out of reach for children. Do not tie cords. Assure the cords are not twisted or form a snare. To reduce the risk, you shall assemble the belonging child safety device according to instruction below:

Keep the hanging part of cord out of reach for children. Fixate the cord by wrap up the entire cord around the cleat.

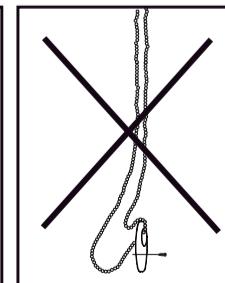
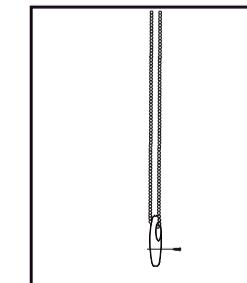


Cordholder for rollerblinds, roll-ups, roman blinds and pleated blinds.



Chain/cord holders for rollerblind and vertical blinds.

Ball chains for roller blinds shall permanently be fixated and stretched (no slack) against the wall by using the belonging child safety device.



Do not allow children to play with cords/chains. Move away beds and other furniture from window products that have cords/chains.



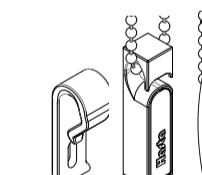
Small parts can cause choking. Regularly check the safety device. Exchange the device if it is broken or do not work.

Read the assembling instruction carefully before you assemble and use the product.

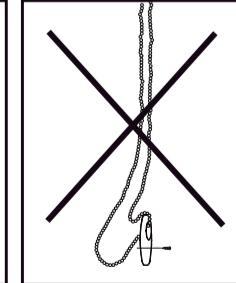
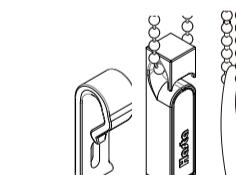
! VAROITUS

On tapahtunut että pieni lapset ovat kuristuneet naruihin, ketjuihin ja nauhoihin tulleista silmukoista. Välttääkseen kuristus ja takerumisonnittemuudet, varmistaakaa että narut ja ketjut on poissa lasten ulottuvilta. Narut/ketjut voivat kiertoutua lasten kaulan ympärille. Älkää solmikko naruja. Varmistakaa että narut ei kierry yhteen ja muodostavat silmukan. Riskin vähentämiseksi asentakaa mukana olevat turvaosat ohjeiden mukaan.

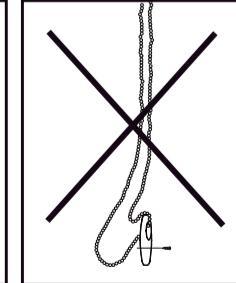
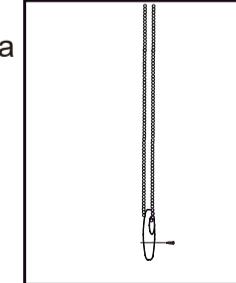
Punotkaa ylimääräiset roikkuvat narut ja lenkit useita kertoja knaapin (turvaosan) ymäälle, näin saadaan ylimääräiset narut pois lasten ulottuvilta.



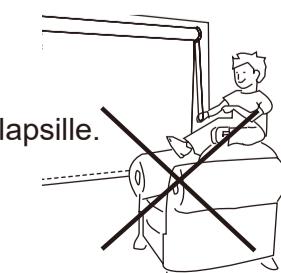
Knaapi kaihtimille, Kiinnike rulla- ja rollup-, laskos- ja plisséverhoille



Rullaverhojen roikkuvat ketjut pitää kiristää tiukaksi seinään, mukana olevalla ketjukiristinkiinnikkeellä (turvaosa).



Älkää antako lasten leikkiä naruilla/ketjuilla. Siirtäkää pois sängyt ja muut huonekalut aurinkosuojen ja mutten verhojen narulita.



Irralliset pienet osat voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran lapsille. Vaihtakaa turvosa, jos se on rikki.

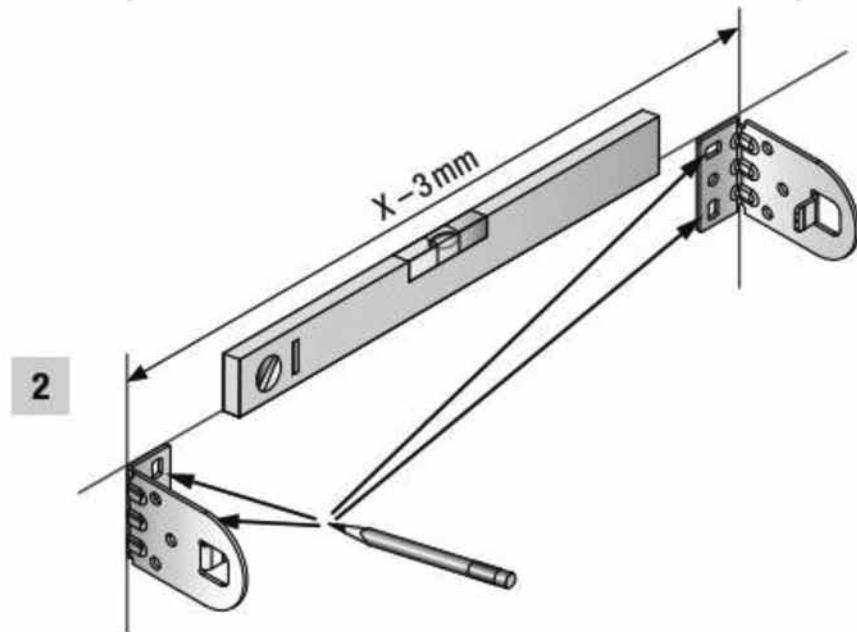
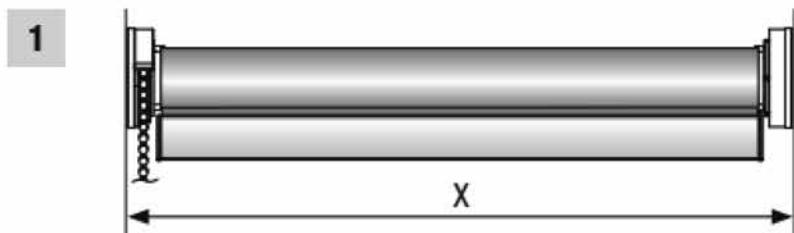
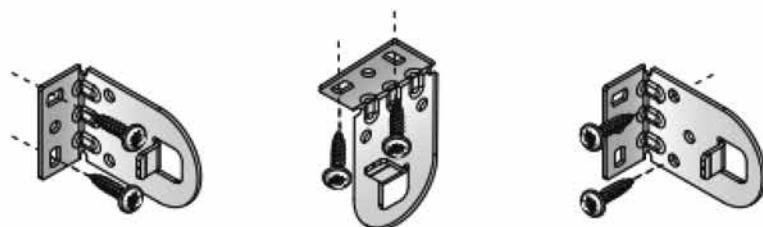
Lukekaa asennusohjeet huolellisesti.

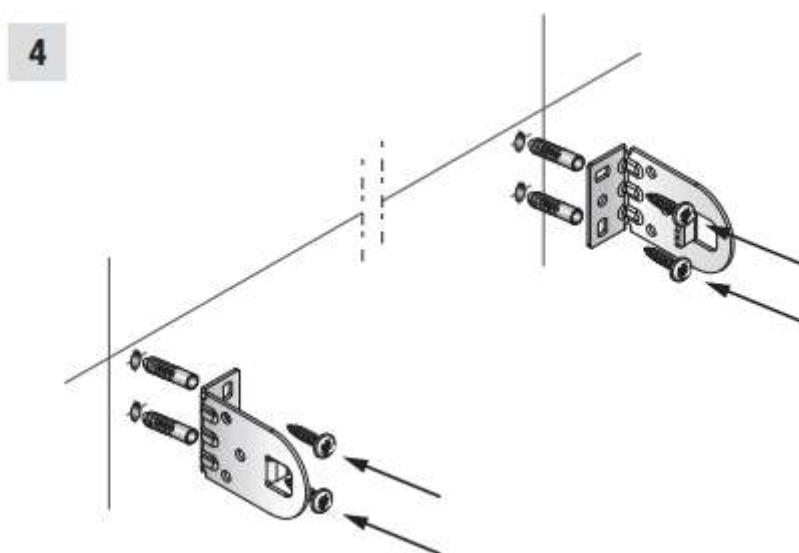
Screen-mittatilausrullaverhon asennusohje

Huom! Asennusohje koskee perusmallia. Muiden mallien asennusohjeet löydät tuotesivulta verkkokaupastamme.

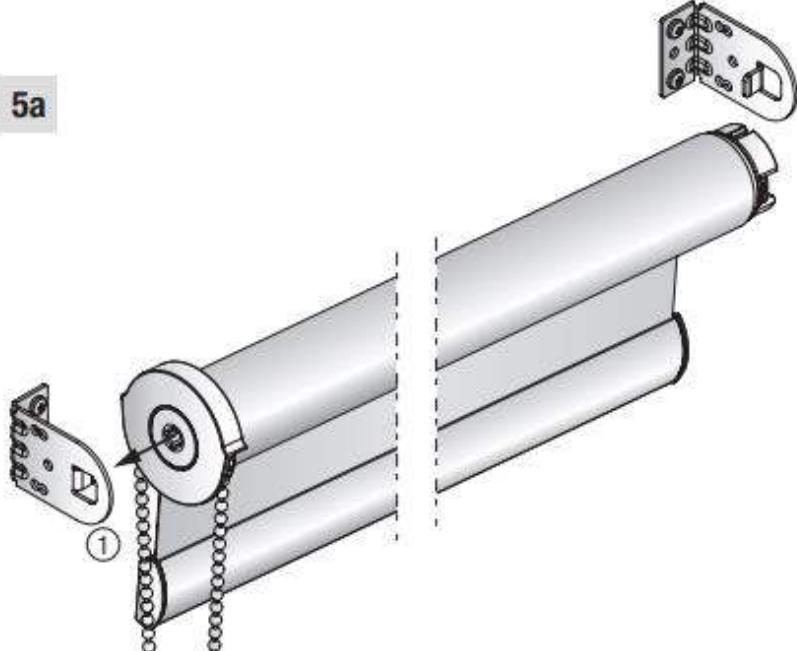
ihanin®

ASENNUSOHJE RV-44 IRTOKANNAKEILLA





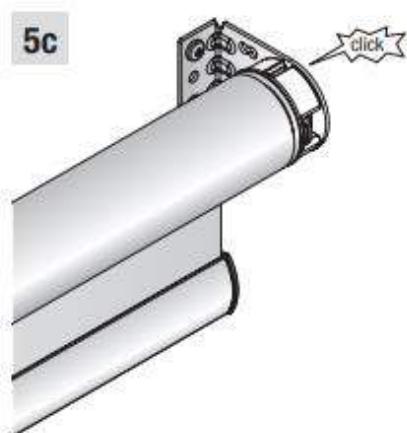
5a



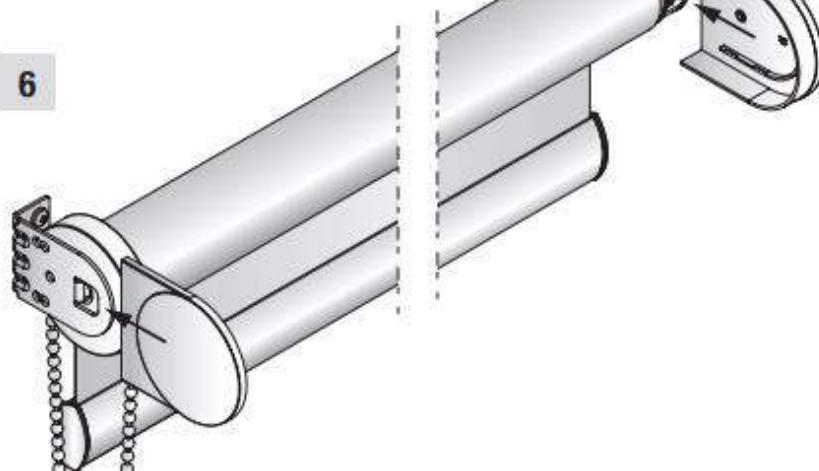
5b



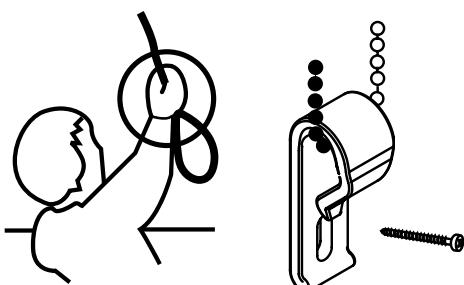
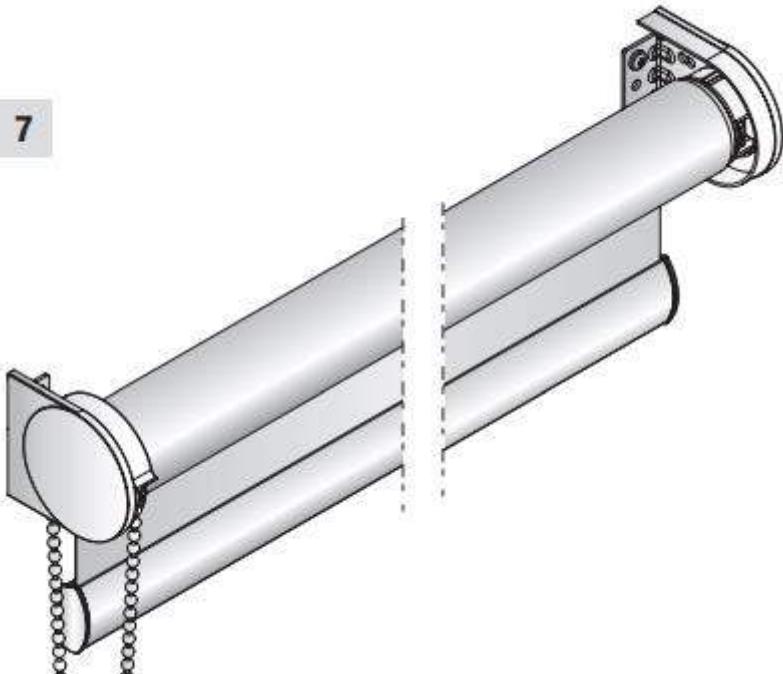
5c



6



7



VAROITUS!

Pienet lapset voivat kuristua tuotteen vetonarujen, ketjujen, nauhojen ja sisäpuolisten narujen muodostamiin silmukoihin. Kuristusvaaran ja naruihin sotkeentumisen välttämiseksi tulee tuotteen narut pitää poissa pienien lasten ulottuvilta. Narut voivat kietoutua lapsen kaulan ympärille. Siirrä sängyt, lastensängyt, huonekalut, yms. pois kaihtimien käyttöarujen läheisyydestä. Älä sidonarua ja yhteen. Varmista, että narut eivät kietoudu toisiinsa muodostaen silmukkaa. Lukekaa nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen asentamista ja käyttöä. Jos tuote on asennettu väärin, lapselle voi aiheutua kuristusvaara.

Turvallisuusohje EN 13120

VARNING!

Små barn kan strypas genom öglor i lindrag, kedjor, remmar och inre linor som driver produkten. Förs åt undvika stryppning och intrassling, håll linor utom räckhåll för barn. Linor kan av misstag lindas runt halsen på ett barn. Flytta bort sängar, barnsängar och möbler från fönster med linor. Knyt inte ihop linorna. Säkerställ att linorna inte vrider ihop och bildar en ögl. Barn kan strypas om denna säkerhetsanordning inte installeras och justeras. Läs noggrant anvisningarna och installera därefter.

Trygghet anvisning EN 13120

WARNING!

Young children can strangle in the loop of pull cords, tapes and cords that operate window coverings. They can also wrap cords around their necks. To avoid strangulation and entanglement, keep cords out of reach of young children. Move beds, cots and furniture away from window covering cords. Do not tie cords together. Make sure cords do not twist and create a loop. Install and use the included safety devices according to the installation instructions on these device to reduce possibility of such an accident.

According to EN 13120

Vakiokokoisen screen-rullaverhon asennusohje (ei XL koko tai Hasta)

Asennuspintoja		Monterings punkter
Kuva 1A	Syvenykseen asennus	Nichmontage
Kuva 1B	Seinään asennus	Väggmontage
Kuva 1C	Kattoon asennus	Takmontage
KAVENNUS- JA ASENNUSOHJE		
Kuva 2	Syvenykseen asennus mitta X = kannakeiden väli (Ennen kannakeiden asennusta suunnittele kumalta puolen haluat kaihdinta käyttää, ketjumekanismiin sopiva kannake ko. puolelle)	Vid nischmontage mått X = mellan beslag (Innan montering av beslagen, bestäm på vilken sida ni vill ha reglaget, beslag till kedjemekanism på passande sida)
Kuva 3	Rullaverhon putkenmitta = 1,2cm lyhyempi kuin mitta X	Rullgardins rörmått = 1,2cm kortare än måttet X
Kuva 4	Rullaverhon kankaan leveys piirrä kankaalle sama leveys kuin X	Rullgardins vävmått markera samma mått till väven som för X
Kuva 5	Rullaverhon todellinen kankaanleveys = X -1,7cm Mitata haluttu leveys verhon koko matkalta ja merkitse kevyesti kynällä Poista alalista verhokujasta vetämällä Leikkaa saksilla tai mattopuukolla ylimääräinen verholeveys pois (tarkasti merkkien mukaisesti)	Rullgardins riktiga vävbredd = X - 1,7cm Måttet önskad bredd på hela gardinen och markera lätt med penna. Dra bort underlisten från kanalen. Klipp bort överbliven gardinbredd med saxen eller med mattkniv (noga efter markeringen)
Kuva 6	Kavenna alalista rautasahalla noin 0,5cm kapeammaksi kuin kangas	Kapa underlisten med bågfil ca 0,5cm smalare än väven.
Kuva 7	Asenna ketjumekanismi putkeen painamalla (huomioi kummalle puolelle olet asentanut ketjumekanismille sopivan kananakkeen) Putken toiseen päähän piikkipää painamalla	Tryck i kedjemekanismen i röret (observera vilken sida ni har monterat beslagen för kedjemekanismen) Tryck i pluggen med pigg på rörets andra sida.
Kuva 8	Asenna kaihdin kannakkeille ensin ketjumekanismin puoleinen pää	Sätt fast rullgardinen på beslagen med kedjemekanism sidan först.
Kuva 9	Tämän jälkeen kaihtimen piikkipään puoli (kuvan mukaan seinän puolelta painamalla koloon)	Sätt fast rullardinens piggsida genom att trycka in i avfasningen från väggssidan (enligt bild)
Kuva 10	Asenna piikkipuolen kannakkeeseen lukitusosa, joka estää verhon irtbamisen kannakkeilta	Sätt i låset på piggsidans beslag, som hindrar att rullardinens lossnar från beslagen
Kuvat 11, 13	On osia joilla voidaan rajoittaa haluttaessa verhon yläkorkeutta sekä alakorkeutta	Det finns delar som vid önskemål begränsar gardinens höjd uppåt och neråt.
Kuva 12	Turvaosan asennus kuulaketjuun Turvaosa, jolla poistat löysyyden kuulaketjusta, joka löysänä vapaasti roikkuessa voi koitua vaaraksi lapsille	Montera kedjan i säkerhetsanordningen spänt. Löst och fritt hängande kedja kan vara fara för barn.

